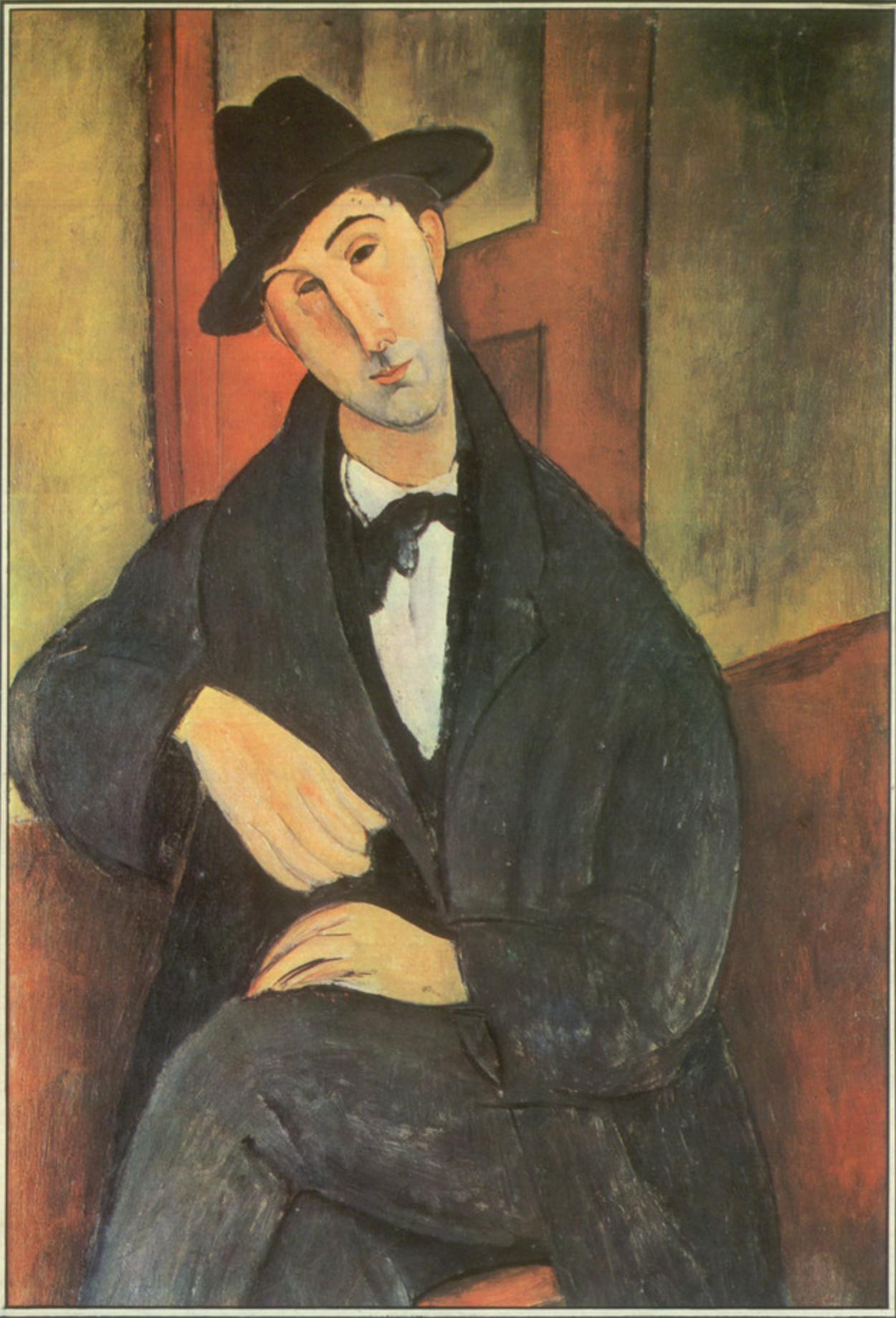


MOTIVO  
STEREO



## ΕΡΓΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ

Παιζει η Ορχήστρα  
Δωματίου της Σόφιας  
διευθύνει ο  
**ΒΥΡΩΝ ΦΙΔΕΤΖΗΣ**

**Ν. ΣΚΑΛΚΩΤΑ**  
ΠΕΝΤΕ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ  
ΧΟΡΟΙ

**Α. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΥ**  
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ  
ΜΕΛΩΔΙΑ

**Μ. ΒΑΡΒΟΓΛΗ**  
ΠΟΙΜΕΝΙΚΗ  
ΣΟΥΙΤΑ

# OEUVRES DES COMPOSITEURS GRECS

## jouées par l'orchestre de chambre de Sofia et dirigées par BYRON FIDETZIS

11' 31"

3' 35"

Face A  
**NIKOS SKALKOTAS**  
 (1904 - 1949)  
**CINQ DANSES GRECQUES**  
 POUR ORCHESTRE DE CORDES  
 1— L' Epirote  
 2— La Crétoise  
 3— Tsamikos  
 4— L' Arcadienne  
 5— La Klephte  
**ANTIOCHOS EVANGELATOS**  
 (1903 - 1981)  
**MELODIE BYZANTINE**  
 POUR ORCHESTRE DE CORDES

Face B  
**MARIOS VARVOGLIS**  
 (1885 - 1967)  
**SUITE PASTORALE** (1912)

- 1— PRES DE LA CHAPELLE SOLITAIRE,  
 LE CHANT DES BERGERS  
 Andante religioso • andantino
- 2— IDYLLE  
 Andante tranquillo • poco più mosso • tempo 1
- 3— DANSE  
 Allegro moderato

14'16"

**BYRON FIDETZIS**

Byron Fidetzis est né à Thessalonique. Il commença ses études de violoncelle sous la direction de Manolis Kazambakas au Conservatoire d'Etat où il approfondit aussi ses connaissances théoriques grâce à Solonos Michaelidis.

Après avoir obtenu ses diplômes en harmonie, contrepoint, orchestration ainsi que son diplôme de violoncelliste (le jury, à l'unanimité, lui décerna un premier prix d' Excellence avec félicitations), il poursuit ses études dans les Académies Supérieures de Musique de Vienne et de Detmold (Allemagne de l'Ouest) auprès des professeurs Vladimir Orlof, André Navarra et Senta Bennes (violoncelle), Ervin Ratz (analyse musicale et morphologie), Fr. Neumann et Apr. Uhl (études théoriques supérieures et composition).

Boursier, il obtint un autre diplôme de violoncelle en 1975 à Vienne. En tant que violoncelliste, il est, à maintes reprises, monté sur scène à Athènes, à Thessalonique et dans diverses villes de province et a participé à des émissions de radio et de télévision. En 1977, il obtient un diplôme de direction orchestrale dans la classe de Hans Swarowsky. Il a également travaillé auprès des maestros Otmar Suitner et Miltiadis Karidis et participé soit en tant que soliste, soit en tant que chef d'orchestre aux orchestres d'Etat d'Athènes et de Thessalonique, ainsi qu'à l'orchestre Symphonique de la radio grecque (ERT). Il est aussi monté sur les scènes de plusieurs pays européens (Belgique, Autriche, Hongrie, Chypre, Allemagne de l'Est, Tchécoslovaquie, Pologne etc...), cherchant toujours à mettre en valeur la musique grecque. Depuis 1977, il collabore régulièrement, en tant que chef d'orchestre, avec l'Opéra National de Grèce, dirigeant à Athènes ainsi qu'en tournée. Pour récompenser son activité dans le domaine musical, il a reçu le Prix "Spiros Montsenigos" de l'Académie d'Athènes, une récompense

un argent de la Banque Nationale et un diplôme d'honorabilité de la Foire Internationale de Thessalonique pour le remercier de son initiative de créer une "Semaine des Jeunes Artistes". Il est membre du "Trio Grec".

Dernièrement, est paru son premier disque dans lequel il a enregistré la Symphonie n°1 "Levedia" de Manolis Kalomiris avec l'Orchestre Philharmonique de Sofia et le Chœur National de Bulgarie.

Le portrait du compositeur Marios Varvoglisis est peint par le grand peintre Amadeo Modigliani



ΒΥΡΩΝ ΦΙΔΕΤΖΗΣ

'Ο Βύρων Φιδετζής γεννήθηκε στή Θεσσαλονίκη και σπούδασε στό έκει Κρατικό Ωδείο βιολοντσέλου με τόν Μανώλη Καζαμπάκα και ανώτερα θεωρητικά μέ τόν Σόλωνα Μιχαηλίδη.

'Αφού πήρε τα Πτυχία: 'Αρμονίας, άντιστιχης, ένοργάνωσης καί τό δίπλωμα του Βιολοντσέλου ('Αριστα παμφήφει καί Βραβείο διακρίσεως) συνέχισε τίς σπουδές του στής 'Ανώτερες Μουσικές 'Ακαδημίες τής Βιέννης και τού Ντέτμολντ (Δ. Γερμανίας) με καθηγητές τόν Βλάντ Όρλωφ, 'Αντρέ Ναβάρα και Σέντα Μπένες (βιολοντσέλο). 'Ερβιν Ράτς, (Μουσική άναλυση και Μορφολογία) και

Φρ. Νώύμαν και "Αφρ. Ούλ ("Ανώτερα θεωρητικά και σύνθεση). Ός ύπότροφος τού Ι.Κ.Υ. πήρε τό δίπλωμα τού βιολοντσέλου στά 1975 στή Βιέννη. Σάν βιολοντσέλιστας έχει έμφανιστεί κατ' έπαναληψη στήν 'Αθήνα, Θεσσαλία, και σέ διάφορες έπαρχιακές πόλεις καθώς και στό ραδιόφωνο και την τηλεόραση. Το 1977 πήρε και τό δίπλωμα διεύθυνσης όρχηστρας στήν τάξη του Hans Swarowsky. 'Ακόμη έχει έργαστει κοντά στούς μαέστρους Otmar Suitner και Μιλτιάδη Καρύδη και έχει συμπράξει σάν σολίστ και σάν μαέστρος με τίς Κρατικές 'Ορχηστρες 'Αθηνών και Θεσσαλονίκης, καθώς και τήν Συμφωνική όρχηστρα τής E.P.T. Έχει έμφανιστεί και σέ διάφορες Εύρωπαικές χώρες (Βελγίο, Αύστρια, Ούγγαρια, Κύπρος, 'Αν. Γερμανία, Τσεχοσλοβακία, Πολωνία, κ.ά.), έπιδιώκοντας πάντοτε τή προβολή τής Νεοελληνικής μουσικής δημιουργίας. 'Από το 1977 συνεργάζεται τακτικά ως διευθυντής όρχηστρας με τήν 'Εθνική Λυρική Σκηνή, διευθύνοντας τόσο στήν 'Αθήνα, δοσ και σέ τουρνέ. Γιά τήν δόλη του μουσική δραστηριότητα έχει τιμηθεί με τό Βραβείο Σπύρου Μοντσενίγου από τήν 'Ακαδημία 'Αθηνών, χρηματικό έπαθλο τής 'Εθνικής Τράπεζας και ειδικό Τιμητικό Δίπλωμα τής Διεθνούς 'Εκθέσεως Θεσσαλονίκης γία τή συμβολή του στή δημιουργία τής 'Εβδομάδας Νέων Καλλιτεχνών'.

Έιναι μέλος τού 'Ελληνικού Τρίο.

Τελευταία κυκλοφόρησε ό πρώτος του δίσκος, δους με τή Φιλαρμονική 'Ορχηστρα τής Σόφιας και τήν 'Εθνική Χορωδία τής Βουλγαρίας «Σβέτοσλαβ 'Ομπρέτεναφ ήχογράφησε τή «Συμφωνία τής Λεβεντιάς» τού Μανώλη Καλομοίρη.

• Τό πορτραίτο τού συνθέτη Μάριου Βάρβογλη είναι τού μεγάλου ζωγράφου 'Αμεντέο Μοντιλάιν, και πάρθηκε από τόν πέμπτο τόμο τού έργου ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΖΩΓΡΑΦΟΙ με τήν εύγενή προσφορά τού έκδοτικού οίκου ΜΕΛΙΣΣΑ.

Studio  
ήχοι.  
Παρα-  
έκδοσεις  
Μακέττα

Action  
Γ. Τριφύλλης  
Ν. Μωράϊτης  
ΕΣΕΜ  
Χ. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ